

2013 CANADIAN POOL LIFESAVING CHAMPIONSHIPS CHAMPIONNATS CANADIENS DE SAUVETAGE EN PISCINE 2013

Trousse d'inscription

DATE	1 – 2 juin 2013		
HÔTE	Société de sauvetage, division du Québec		
LIEU	CAPS de l'Université du Québec à Trois-Rivières		
SANCTIONNEMENT	Les Championnats canadiens de sauvetage en piscine 2013 sont sanctionnés par <i>l'International Life Saving Federation (ILS)</i> et la Société royale de sauvetage Canada, et si des records au niveau mondial sont battus à cette occasion, les résultats seront transmis à l'ILS pour être homologués. Les règlements pour ces championnats comprendront ceux du Manuel de compétition de l'ILS (édition 2011) et ceux du Manuel canadien de compétition (édition 2012).		
FORMAT	Les procédures de la Société seront appliquées pendant toute la durée des championnats. Toutes les épreuves dans la catégorie Maîtres tiendront lieu de finales le matin. Les finales auront lieu Conformément au manuel canadien de compétition (édition 2012).		
ÉPREUVES	Remorquage avec palmes sur 100 m Relais de sauvetage sur 100 m Portage de mannequin sur 50 m Portage avec palmes sur 100 m	Nage avec obstacles sur 100 m/200 m Sauveteur d'acier sur 100 m/200 m Lancer de la corde	Relais Medley 4 X 50 m Relais mannequin 4 X 25 m Relais obstacles 4 X 50 m
SPÉCIFICATIONS DE LA PISCINE	Le bassin de la piscine du CAPS de l'Université du Québec à Trois-Rivières respecte les exigences de l'ILS pour toutes les épreuves. Il a une profondeur de 1,98 m à 3,62 m sur sa longueur de 50 mètres. Il y a huit couloirs de 2.26m chacun.		
ÉQUIPEMENT	L'hôte de l'événement fournira les bouées tubes Kieffer, les mannequins canadiens, les obstacles et les cordes à lancer provenant de Canada Cordage aux compétiteurs durant les épreuves. Tous les compétiteurs doivent fournir leurs propres palmes. Tout l'équipement sera conforme aux spécifications définies dans la section 10.0 du Manuel de compétition de l'ILS.		
MÉDAILLES	Les médailles seront décernées conformément au Manuel canadien de compétition (édition 2012).		
DATE LIMITE	Les inscriptions complètes doivent nous parvenir au plus tard le vendredi 17 mai 2013. Les inscriptions sont considérées comme complètes quand toutes les exigences suivantes sont satisfaites et les documents reçus par l'hôte de l'événement (Société de sauvetage, division du Québec) :		
	<ul style="list-style-type: none">• Formulaire d'inscription (incluant les inscriptions d'entrées des athlètes féminins et masculins aux épreuves)• Paiement complet		

2013 CANADIAN POOL LIFESAVING CHAMPIONSHIPS

CHAMPIONNATS CANADIENS DE SAUVETAGE EN PISCINE 2013

- Formulaire de dispense et d'exonération (les originaux peuvent être remis lors de l'inscription)
- Détenir un brevet à jour de Médaille de bronze ou de niveau plus élevé de la Société de sauvetage
- Avoir au minimum 16 ans au premier jour des Championnats
- Être un athlète enregistré (télécharger le formulaire : www.lifesavingsport.ca)

FRAIS D'INSCRIPTION

Frais compétiteur	80 \$ par athlète
Frais de retard (après le 18 mai 2013)	100 \$ par athlète

APPELS

Le Comité d'appel de la compétition statuera sur les protêts qui lui seront soumis par l'Arbitre. Le processus d'appel est décrit dans le Manuel de compétition de l'ILS en vigueur. Des formulaires d'appel peuvent être obtenus auprès de l'agent de liaison désigné.

Le Comité d'appel de la compétition doit étudier tous les protêts ou appels et prendre une décision. Il peut accepter ou rejeter un protêt ou un appel. Le coût pour soumettre un appel est de 100 \$ incluant la TPS. Ce montant est remboursé si l'appel est accepté.

La décision du Comité d'appel est finale et sans appel.

POLITIQUE ANTIDOPAGE

La Société royale de sauvetage Canada appuie le gouvernement canadien, la Commission nationale du sport, le Comité olympique canadien et l'Agence mondiale antidopage dans leurs efforts pour abolir le dopage dans le sport. Les politiques à ce sujet seront appliquées lors de l'événement.

Veillez aussi noter qu'il pourrait y avoir des tests au hasard de contrôle antidopage durant les Championnats canadiens de sauvetage en piscine 2013.

HÉBERGEMENT ET OPTIONS

L'hébergement des athlètes, bénévoles et officiels sera prévu dans les résidences étudiantes de l'Université du Québec à Trois-Rivières. La résidence est située au 1640 # 1B rue Père-Marquette, à Trois-Rivières (QC, G8Z 4N6) à environ 1 h 30 de Montréal. On peut se rendre à pied entre les résidences et la piscine.

Appartement 6 ½ (4 pers) 45 \$ / personne / nuit (inclus drap, serviette et Internet)

Pour information ou pour réservation :

Téléphone: (819) 378-0385

Télécopieur: (819) 378-8751

Site web: <http://www.campusuqtr.net>

Adresse courriel: info@campusuqtr.net

2013 CANADIAN POOL LIFESAVING CHAMPIONSHIPS

CHAMPIONNATS CANADIENS DE SAUVETAGE EN PISCINE 2013

VENDREDI 31 MAI 2013

12 h – 17 h	Arrivée des athlètes et des officiels	CAPS Université du Québec à Trois-Rivières
16 h – 18 h	Réunions des officiels majeurs	

SAMEDI 1^{er} JUIN 2013

7 h – 7 h 45	Réchauffement	CAPS de l'Université du Québec à Trois-Rivières
7 h – 7 h 30	Réunion des entraîneurs	
7 h 30 – 8 h 00	Réunion des officiels	
8 h	Rassemblement des athlètes – session 1	
8 h 15	Cérémonie d'ouverture	
8 h 30 – 12 h 30	Début de la Session 1 - Préliminaires	
	100 m Nage avec obstacle (Maitres)	
	200 m Nage avec obstacles	
	4x50 m Relais obstacles	
	Lancer de la corde	
	100 m Portage avec palmes	
	4x25 m Relais mannequin	

PAUSE

15 h – 15 h 45	Réchauffement	CAPS de l'Université du Québec à Trois-Rivières
15 h – 15 h 30	Réunion des entraîneurs	
15 h 30	Réunion des officiels	
16 h	Rassemblement des athlètes – session 2	
	Finales	
16 h 30 – 18 h 30	Début de la Session 2	
	200 m Nage avec obstacles	
	4x50 m Relais obstacles	
	Lancer de la corde	
	100 m Portage avec palmes	
	4x25 m Relais mannequin	
	Remise de médailles	

Dimanche 2 juin 2013

7 h – 7 h 45	Réchauffement	CAPS de l'Université du Québec à Trois-Rivières
7 h – 7 h 30	Réunion des entraîneurs	
7 h 30 – 8 h	Réunion des officiels	
8 h	Rassemblement des athlètes – session 3	
8 h 30 – 12 h 30	Début de la Session 3 - Préliminaires	
	100m Sauveteur d'acier (Maitres)	
	200 m Sauveteur d'acier	
	50 m Portage mannequin	
	100 m Remorquage avec palmes	
	100 m Relais de sauvetage	
	4x50 m Relais Medley	

PAUSE

15 h – 15 h 45	Réchauffement	CAPS de l'Université du Québec à Trois-Rivières
15 h – 15 h 30	Réunion des entraîneurs	
15 h 30	Réunion des officiels	
16 h	Rassemblement des athlètes – session 4	
16 h 30 – 18 h 30	Début de la Session 4 - Finales	
	200 m Sauveteur d'acier	
	50 m Portage mannequin	
	100 m Remorquage avec palmes	
	100 m Relais de sauvetage	
	4x50 m Relais Medley	
20h	Cérémonie de remise des médailles	CAPS de l'Université du Québec à Trois-Rivières

2013 CANADIAN POOL LIFESAVING CHAMPIONSHIPS

CHAMPIONNATS CANADIENS DE SAUVETAGE EN PISCINE 2013

Programme des épreuves

Pour les Championnats canadiens de sauvetage en piscine 2013, les épreuves suivantes auront lieu dans les catégories d'athlètes féminins et masculins.

Catégories d'âge	Épreuves individuelles									Épreuves d'équipes			
	100 m Nage avec obstacles	200 m Nage avec obstacles	50 m Portage de mannequin	100 m Relais de sauvetage	100 m Remorquage e avec palmes	100 m Portage avec palmes	100 m Sauveteur d'acier	200 m Sauveteur d'acier	Pentathlon	Lancer de la corde	4 x 25 m Relais mannequin	4 x 50 m Relais obstacles	4 x 50 m Relais Medley
16-19 ans	--	✓ ₁	✓ ₁	✓ ₁	✓ ₁	✓	--	✓ ₁	✓	✓ ₁	✓	✓	✓
Libre (16 ans & plus)	--	✓	✓	✓	✓	✓	--	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Maîtres (30-34 ans)	✓	--	✓	✓	✓	✓	✓	--	--	✓	✓	✓	✓
Maîtres (35-39 ans)	✓	--	✓	✓	✓	✓	✓	--	--	✓	✓	✓	✓
Maîtres (40-44 ans)	✓	--	✓	✓	✓	✓	✓	--	--	✓	✓	✓	✓
Maîtres (45-49 ans)	✓	--	✓	✓	✓	✓	✓	--	--	✓	✓	✓	✓
Maîtres (50-54 ans)	✓	--	✓	✓	✓	✓	✓	--	--	✓	✓	✓	✓
Maîtres (55-59 ans)	✓	--	✓	✓	✓	✓	✓	--	--	✓	✓	✓	✓
Maîtres (60-64 ans)	✓	--	✓	✓	✓	✓	✓	--	--	✓	✓	✓	✓
Maîtres (65 & plus)	✓	--	✓	✓	✓	✓	✓	--	--	✓	✓	✓	✓

2013 CANADIAN POOL LIFESAVING CHAMPIONSHIPS

CHAMPIONNATS CANADIENS DE SAUVETAGE EN PISCINE 2013

Championships Registration Form / Formulaire d'inscription aux Championnats

Contact information / Coordonnées pour rejoindre l'équipe

<input type="checkbox"/> Club or Affiliate / Nom du Club ou Affilié		<input type="checkbox"/> Unattached / Autonome	
Name / Nom:			
Coach/Entraîneur or/ou Manager/Gérant		Mailing Address/Adresse postale:	
Phone/Téléphone:	Fax/Télécopieur:		
Email/Courriel:	City/Ville	Province	Postal Code/Code postal

Entries will be confirmed by Email/Votre inscription vous sera confirmée par courriel. Please print clearly Écrivez lisiblement s.v.p.

Registration Fees/Frais d'inscription

How many? Combien?	Description	Price each/ Coût de l'unité	Line total/ Total de colonne
	Competitor Fee Frais de compétiteur	\$80.00	
	Late Competitor Fee Frais de retard	\$100.00	
Total			\$

Payment/Paiement

Payment method/ Mode de paiement	<input type="checkbox"/> Cheque / Chèque <input type="checkbox"/> Money Order / Mandat <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MasterCard <input type="checkbox"/> Invoice / Facture		
Credit card number/ Numéro de la carte de crédit			Expiry date/date d'expiration
Credit card holder/Nom du titulaire de la carte de crédit			
Signature of credit card holder/ Signature du titulaire de la carte			
Phone/Email (if different than above)/Téléphone/courriel (s'il est différent de celui ci-dessus)			

2013 CANADIAN POOL LIFESAVING CHAMPIONSHIPS

CHAMPIONNATS CANADIENS DE SAUVETAGE EN PISCINE 2013

2013 Canadian Pool Lifesaving Championships – Championnats canadiens de sauvetage en piscine 2013

Event Entry Form / Formulaire d'inscription d'entrées pour les épreuves

*Event entries must indicate personal best times for seeding purposes. Competitors for whom no times are submitted will be considered to have the slowest times. Competitors are allowed to enter each event only once.
L'inscription d'entrées aux épreuves doit inclure les meilleurs temps à des fins de pondération. Les athlètes qui ne fournissent pas de temps se verront attribuer les temps les plus bas. Les athlètes peuvent participer une seule fois à chaque épreuve.*

PLEASE PRINT CLEARLY. / ÉCRIVEZ LISIBLEMENT S.V.P.

<input type="checkbox"/> Club or Affiliate / Club ou Affilié OR/OU <input type="checkbox"/> Unattached / Autonome		
Coach/Entraîneur or/ou Manager / Gérant	Email / Courriel	Phone/Téléphone:

Note: Line Throw: indicate team and thrower. / Lancer de la corde : indiquez les sous-équipes par numéro et lanceur / lanceuse.

Competitor Name/ Nom de l'athlète	Gender / Sexe	16 – 19 OR OPEN OR Masters 16 – 19 OU Libre OU Maître	Registered Athlete's Number Numéro d'athlète enregistré	100 m/ 200 m Obstacle Swim Nage avec obstacles sur 100 m/ 200 m	100 m Carry with Fins Portage avec palmes sur 100 m	100 m/200 m Super Lifesaver Sauveteur d'acier sur 100 m/ 200 m	50 m Manikin Carry Portage de mannequin sur 50 m	100 m Rescue Medley Sauvetage 4 nages sur 100 m	100 m Tow with Fins Remorquage avec palmes sur 100 m	Lifesaving Pentathlon Pentathlon en sauvetage	Indicate team / Indiquez les sous-équipes par numéro			
											Line Throw Lancer de la corde	4 x 50 m Obstacle Relay Relais obstacles 4 x 50 m	4 x 50 m Medley Relay Relais Medley 4 x 50 m	4 x 25m Manikin Relay Relais mannequin 4 x 25 m
Brown, John	M F	16 - 19	BRO224	3:10.70	1:20:00	3:10.70	59.70	3:10.70	1:10.70	✓	20.00	3:10.70	2:19.23	3:10.70
Last name, First name Nom de famille, prénom	M F													
Last name, First name Nom de famille, prénom	M F													
Last name, First name Nom de famille, prénom	M F													
Last name, First name Nom de famille, prénom	M F													
Last name, First name Nom de famille, prénom	M F													
Last name, First name Nom de famille, prénom	M F													

2013 CANADIAN POOL LIFESAVING CHAMPIONSHIPS

Waiver and Release Form *Please read carefully before signing*

Each competitor must sign this form and the entry form to be eligible to compete. Participants 18 years and under must have the form signed by their parent or guardian.

1. Conduct

I agree to abide by the rules, regulations, and code of conduct of the championship, and further to behave in a manner consistent with good sportsmanship.

2. Voluntary Assumption of Risk

As a competitor in a lifeguard competition, I recognize that there are certain risks inherent in the activity as a result of factors including but not limited to: stress, number of people, water temperature and conditions. I have prepared myself for the competition and know of no factor or condition which should be disclosed to the organizers or which would make it unsafe for me to compete. I voluntarily assume all risks, both physical and legal including but not restricted to loss or damage to property, and personal injury including permanent disability or death.

3. Waiver of Liability

As a condition of entry and in consideration of my application as an individual or as part of a team being accepted, I hereby waive my right to make any claim, whether for negligence or otherwise against the Lifesaving Society, the City of Trois-Rivières, The Université de Trois-Rivières, the owner or occupier, the sponsors, the organizing committee or any of the servants, agents, affiliates, volunteers, judges, officials, or other persons involved in the organization of and the running of the competition, events or sanctioned associated activities. I further agree to indemnify and hold harmless all of the above, from any claim made on my behalf or as a result of injury to my person or property.

4. Model Release

I transfer to the Lifesaving Society all rights whatsoever which I have in photographs and/or videos that photographers may have taken. I consent to the use of the photographs/videos and my name for all purposes whatsoever, including without limitation, television, publications, and any trade or advertising purposes.

I have carefully read and understand the four conditions of entry and in consideration for being allowed to compete, I have executed them voluntarily intending to be bound thereby and intending these conditions to be binding of my heirs, personal representative and assigns.

Print Name	Signature	Date
Coach	_____	_____
Manager	_____	_____
Captain	_____	_____
#2	_____	_____
#3	_____	_____
#4	_____	_____
#5	_____	_____
#6	_____	_____
#7	_____	_____
#8	_____	_____

Photocopy this page if you need to include additional athletes.

CHAMPIONNATS CANADIENS DE SAUVETAGE EN PISCINE 2013

Formulaire de dispense et d'exonération

Veillez lire attentivement avant de le signer

Veillez lire attentivement ce document avant de le signer. Les athlètes mineurs (moins que 18 ans) doivent compléter le formulaire avec la signature d'un parent ou du tuteur.

1. Comportement

J'accepte de me conformer aux règlements et au code d'éthique des championnats et de me conduire d'une façon qui va en concordance avec les idéaux d'un bon esprit sportif.

2. Consentement aux risques encourus

En tant qu'athlète participant à la compétition, je reconnais qu'il y a certains risques inhérents à celle-ci. Les risques sont reliés aux facteurs suivants, mais ne se limitant pas à ceux-ci : le stress, le nombre de personnes, les conditions et la température de l'eau. De plus, il n'y a aucun facteur ou condition que je devrais dévoiler aux organisateurs qui rendrait dangereuse ma participation à cette compétition. J'accepte de mon plein gré tous les risques physiques autant que légaux reliés à ma participation, incluant mais ne se limitant pas à : perte ou dommage à la propriété, blessure personnelle incluant un handicap permanent ou la mort.

3. Exonération de responsabilité

Comme condition à mon inscription en tant qu'individu et membre d'une équipe, je renonce à tous mes droits d'intenter une poursuite que ce soit pour négligence ou autre envers la Société de Sauvetage, la Ville de Trois-Rivières, l'université du Québec à Trois-Rivières, les opérateurs, les propriétaires ou occupants de l'installation, les commanditaires, le comité organisateur, les agents, les affiliés, les bénévoles, les juges et officiels ou toute autre personne impliquée dans l'organisation ou la tenue de la compétition, des épreuves et des activités connexes. J'accepte de plus d'indemniser et de ne pas tenir responsable toutes les personnes nommées ci-dessus, de toute réclamation faite en mon nom ou suite à une blessure à ma personne ou ma propriété.

4. Dispense du participant

J'accorde à la Société de sauvetage tous les droits quels qu'ils soient pour ce qui est des photographies et/ou des vidéos qui auront été pris lors de la compétition. Je consens à ce que les photographies et les vidéos et mon nom soient utilisés pour n'importe quels médias, sans limite, soit la télévision, les revues et dans tout but d'échange ou de promotion.

J'ai lu attentivement et je comprends clairement les quatre conditions de mon inscription et de ma participation à cette compétition. J'y consens de plein gré et j'ai l'intention que mes héritiers, mes représentants personnels et ayants droits les respectent eux aussi.

Nom en lettres moulées	Signature	Date
Entraîneur	_____	_____
Gérant	_____	_____
Capitaine	_____	_____
#2	_____	_____
#3	_____	_____
#4	_____	_____
#5	_____	_____
#6	_____	_____
#7	_____	_____
#8	_____	_____

Photocopiez ce formulaire si vous avez un plus grand nombre d'athlètes.